



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

Mercredi

16-01-2013

Après-midi

Woensdag

16-01-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la présence de chiens renifleurs à l'aéroport de Bruxelles-National" (n° 14971)

Orateurs: **Bert Wollants, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles

Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "les temps de travail et de repos des pilotes au niveau européen" (n° 15001)

Orateurs: **Bert Wollants, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles

INHOUD

Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "snuffelhonden op Brussels Airport" (nr. 14971)

Sprekers: **Bert Wollants, Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming

Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "de Europese werk- en rusttijden voor piloten" (nr. 15001)

Sprekers: **Bert Wollants, Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

du

MERCREDI 16 JANVIER 2013

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

WOENSDAG 16 JANUARI 2013

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 50 par Mme Sabien Lahaye-Battheu, présidente.

De openbare vergadering wordt geopend om 14.50 uur en voorgezeten door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu.

01 Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la présence de chiens renifleurs à l'aéroport de Bruxelles-National" (n° 14971)

01 Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "snuffelhonden op Brussels Airport" (nr. 14971)

01.01 Bert Wollants (N-VA): Depuis février 2012, il n'est plus possible d'effectuer des contrôles en matière d'explosifs en chambre de décompression. Par contre, l'utilisation de chiens détecteurs d'explosifs est autorisée. Pour assurer une sécurité optimale, ces chiens devraient être certifiés. La question qui se pose, dès lors, est de savoir quel ministre doit procéder à cette certification: s'agit-il du ministre De Crem ou du secrétaire d'État Wathelet? La Défense doit faire en sorte, en effet, que les explosifs requis pour tester les chiens et pour vérifier s'ils peuvent garantir le niveau de sécurité exigé soient disponibles.

01.01 Bert Wollants (N-VA): Sinds februari 2012 is het niet meer mogelijk in de decompressiekamer te controleren op explosieven. Wat wel nog kan, is het inzetten van explosievenhonden. Om de veiligheid zo goed mogelijk te verzekeren zouden die honden moeten worden gecertificeerd. De vraag is wie daartoe moet overgaan: minister De Crem of staatssecretaris Wathelet. Landsverdediging moet er immers voor zorgen dat de nodige explosieven voorhanden zijn om de honden te testen en uit te maken of zij wel het noodzakelijke veiligheidsniveau kunnen garanderen.

Où en est ce dossier? Un protocole a-t-il été conclu entre-temps avec le ministère de la Défense? Quand la formation et la certification des chiens renifleurs belges pourront-elles débiter? Où en est-on dans la recherche d'autres méthodes possibles de *screening*?

Wat is de stand van zaken in dit dossier? Is er ondertussen een protocol met het ministerie van Landsverdediging? Wanneer kan de opleiding en certificering van Belgische snuffelhonden van start gaan? Wat is de stand van zaken in het onderzoek naar eventuele andere screeningsmethoden?

01.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): La DGTA applique la réglementation européenne. Seuls quelques États membres possèdent un centre de certification pour les chiens

01.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Nederlands): Het DGLV past de Europese reglementering toe. Slechts enkele lidstaten beschikken over een certificeringscentrum voor

détecteurs d'explosifs. La Belgique reconnaît la certification de chiens renifleurs par le Luxembourg et la France, notamment. Dans l'attente de la certification des chiens renifleurs par la DGTA, il peut être fait usage, pendant une période de deux ans à compter du 1^{er} février 2012, d'équipes cynotechniques certifiées au sein de l'Union européenne.

L'examen du plan de création d'un centre de certification belge est en cours. Il s'agit d'une compétence partagée par la Défense, l'Intérieur et moi-même. Nous travaillons d'arrache-pied sur ce dossier commun, que nous espérons pouvoir finaliser dans le courant de 2013.

01.03 Bert Wollants (N-VA): Une période de deux ans pour tout mettre au point, c'est relativement court. C'est pourquoi je ne relâcherai pas la pression. Le ministre De Crem et le secrétaire d'État se sont renvoyé ma question mais il faudra bien résoudre le problème un jour, notamment dans l'intérêt du secteur du transport aérien de marchandises.

L'incident est clos.

02 Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "les temps de travail et de repos des pilotes au niveau européen" (n° 15001)

02.01 Bert Wollants (N-VA): L'Europe veut harmoniser le régime des temps de conduite et de repos des pilotes européens dans le cadre de la lutte contre les pratiques de concurrence déloyale.

En quoi consistent précisément les propositions de la Commission? Quel régime est applicable en Belgique? Quelle sera l'incidence des propositions européennes? Quelle est la position du gouvernement?

02.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): L'Agence Européenne de la Sécurité Aérienne (EASA) a préparé un avant-projet de règlement. La Commission européenne n'a encore formulé aucune proposition. L'avant-projet de l'EASA est basé sur le règlement actuel repris dans l'annexe 3 du règlement 3922/91, à savoir l'EU-OPS. Les modifications se rapportent à des points qui étaient jusqu'à présent laissés à l'appréciation des États membres et n'avaient dès lors pas encore

snuffelhonden. België erkent de certificering van snuffelhonden uit onder meer Luxemburg en Frankrijk. In afwachting van de certificering van snuffelhonden door het DGLV, kan vanaf 1 februari 2012 gedurende twee jaar gebruik gemaakt worden van binnen de EU gecertificeerde kinotechnische teams.

Het plan tot oprichting van een Belgisch certificeringscentrum wordt op dit ogenblik onderzocht. De bevoegdheid daarvoor wordt gedeeld door Landsverdediging, Binnenlandse Zaken en mijzelf. Er wordt wel degelijk hard doorgewerkt aan dit gezamenlijke dossier en wij hopen in de loop van 2013 te kunnen landen.

01.03 Bert Wollants (N-VA): De periode van twee jaar is relatief kort om alles op punt te zetten. Daarom wil ik druk op de ketel zetten. Minister De Crem en de staatssecretaris stuurden mijn vraag heen en weer, maar uiteindelijk moet de kwestie toch eens worden opgelost, onder meer in het belang van de luchtcargosector.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "de Europese werk- en rusttijden voor piloten" (nr. 15001)

02.01 Bert Wollants (N-VA): In de strijd tegen de oneerlijke concurrentie wil Europa de werk- en rusttijden voor alle Europese piloten gelijkgeschakelen.

Wat behelzen de voorstellen van de Commissie precies? Welke regeling is nu van toepassing in België? Welke impact zullen de Europese voorstellen hebben? Wat is het standpunt van de regering?

02.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Nederlands): Het European Aviation Safety Agency (EASA) heeft een voorontwerp van reglement voorbereid. De Europese Commissie heeft echter nog geen voorstel geformuleerd. Het voorontwerp van het EASA is gebaseerd op het huidige reglement uit bijlage 3 van het reglement 3922/91, met name het EU-OPS. De wijzigingen betreffen punten die tot nog toe werden overgelaten aan de appreciatie van de lidstaten en dus nog niet

été harmonisés. Un premier coup de sonde réalisé au sein du comité de l'AESA a révélé que la totalité des États membres considéraient cet avant-projet comme étant équilibré.

02.03 Bert Wollants (N-VA): J'attendrai la suite de la discussion et je vérifierai si l'appel lancé par divers États membres pour ne pas modifier la proposition de l'AESA sera entendu.

L'incident est clos.

La discussion des questions est close à 14 h 56.

geharmoniseerd waren. Tijdens een eerste rondvraag in het EASA-comité vonden alle lidstaten het voorontwerp evenwichtig.

02.03 Bert Wollants (N-VA): Ik wacht de verdere bespreking af en volg of er effectief gehoor wordt gegeven aan de oproep van verschillende lidstaten om het EASA-voorstel niet te wijzigen.

Het incident is gesloten.

De behandeling van de vragen eindigt om 14.56 uur.